

I

(Резолюции, препоръки и становища)

СТАНОВИЩА

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

СТАНОВИЩЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 5 октомври 2010 година

относно две предложения за регламенти относно специализираното трансгранично транспортиране на евро в брой по шосе между държавите-членки в еврозоната

(CON/2010/72)

(2010/C 278/01)

Въведение и правно основание

На 6 септември 2010 г., Европейската централна банка (ЕЦБ) получи искане от Европейския парламент за становище относно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно специализираното трансгранично транспортиране на евро в брой по шосе между държавите-членки в еврозоната⁽¹⁾ (наричан по-долу „предложеният регламент“). На 20 септември 2010 г., ЕЦБ получи също искане от Съвета на Европейския съюз за становище относно предложениия регламент. На 27 септември 2010 г., Европейската централна банка (ЕЦБ) получи искане от Съвета на Европейския съюз за становище относно предложение за регламент на Съвета за разширяване на обхвата на Регламент (ЕС) № хх/уу на Европейския парламент и на Съвета относно специализираното трансгранично транспортиране на евро в брой по шосе между държавите-членки в еврозоната⁽²⁾ (наричан по-долу „предложение за разширяване на регламента“) (наричани по-долу заедно „предложените регламенти“).

ЕЦБ е компетентна да даде становище на основание член 127, параграф 4 и член 282, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз, тъй като предложените регламенти съдържат разпоредби относно трансгранично транспортиране на евробанкноти и тъй като Управителният съвет на ЕЦБ има изключителното право да разрешава емитирането на евробанкноти. Управителният съвет прие настоящото становище съгласно изречение първо на член 17.5 от Процедурния правилник на Европейската централна банка.

Общи забележки

Предложените регламенти ще максимизират ползите от достъпа от разстояние до свързаните с пари в брой услуги на националните централни банки като направят доколкото е възможно свободно обращение и транспортирането на евробанкноти и монети между държавите-членки в еврозоната. Това е важно, тъй като единствено евробанкнотите и евромонетите имат статут на законно платежно средство в рамките на еврозоната⁽³⁾.

Понятието за законно платежно средство е също от изключително значение за използването на „интелигентни системи за неутрализиране на банкноти“, съгласно определението в предложениия регламент. В качеството си на институция, имаща изключителното право да разрешава емитирането на евробанкноти като законно платежно средство, ЕЦБ отбелязва, че „неутрализираните“ евробанкноти запазват статута си на законно платежно средство и че Комисията приема това⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ COM(2010) 377 окончателен.

⁽²⁾ COM(2010) 376 окончателен.

⁽³⁾ Виж третото изречение на член 128, параграф 1 от Договора.

⁽⁴⁾ Препоръка на Комисията от 22 март 2010 г. относно обхвата и действието на евробанкнотите и евромонетите като законно платежно средство (ОВ L 83, 30.3.2010 г., стр. 70).

По отношение на предложението за разширяване на регламента спрямо държави-членки, извън еврозоната, ЕЦБ подкрепя продължаването на вече установената практика отпреди влизането на Договора в сила ⁽¹⁾. По-специално, всички разпоредби на предложения регламент следва да важат за такива държави-членки. Държавите-членки, извън еврозоната, не могат да бъдат „държави-членки на произход“ и „получаващи държави-членки“ по смисъла на предложения регламент. Освен това те следва да могат да станат „държави-членки, които се прекосяват“; ако това не бъде допуснато, държавите-членки в еврозоната, които могат да бъдат достигнати само по шосета, преминаващи през държави-членки, извън еврозоната, биха били неоснователно дискриминирани.

В случаите, когато ЕЦБ препоръчва изменения на предложените регламенти, в приложението са представени отделните предложения за изменения, придружени от обяснителен текст.

Съставено във Франкфурт на Майн на 5 октомври 2010 година.

Председател на ЕЦБ
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Виж Становище CON/2006/35 на ЕЦБ от 5 юли 2006 г. по искане на Съвета на Европейския съюз относно две предложения за решения на Съвета за създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на евро от срещу фалшифициране (програма „Перикъл“), (ОВ С 163, 14.7.2006 г., стр. 7).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предложения за изменения

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
Изменение 1	
Член 1, буква е) от предложениния регламент	
<p>„е) „държава-членка, която се прекосява“ означава една или няколко участващи държави-членки, които са различни от държавата-членка на произход на дружеството и които трябва да бъдат прекосени от превозното средство за транспортиране на пари в брой, за да може то да достигне получаващата държава-членка или получаващите държави-членки или да се завърне в държавата-членка на произход;“</p>	<p>„е) „държава-членка, която се прекосява“ означава една или няколко участващи държави-членки, които са различни от държавата-членка на произход на дружеството и които трябва да бъдат прекосени от превозното средство за транспортиране на пари в брой, за да може то да достигне получаващата държава-членка или получаващите държави-членки или да се завърне в държавата-членка на произход;“</p>
<i>Обяснение</i>	
<p>Макар да е ясно, че държавата-членка на произход и получаващата държава-членка трябва да бъдат участващи държави-членки, е възможно да се наложи на превозното средство за транспортиране на пари в брой да прекоси територията на неучастваща държава-членка, за да стигне до получаващата държава-членка. Комисията едва ли има намерение да изключи участващите държави-членки, граничещи единствено с неучастващи държави-членки, от обхвата на прилагане на предложениния регламент. Законодателството на държавата-членка, която се прекосява, трябва винаги да се съблюдава, както е предвидено в член 6, параграф 1 от предложениния регламент.</p>	
Изменение 2	
Член 2, параграфи 1 и 2 от предложениния регламент	
<p>„1. В обхвата на настоящия регламент не влиза транспортирането на евро банкноти и монети, което се извършва за сметка на и между централните банки, печатниците за банкноти и/или монетните дворове на участващите държави-членки и за което е предвиден военен или полицейски ескорт.</p> <p>2. В обхвата на настоящия регламент не влиза транспортирането изцяло на евро монети, което се извършва за сметка на и между централните банки или монетните дворове на участващите държави-членки и за което е предвиден военен или полицейски ескорт или такъв се осигурява от частен персонал за охрана в специализирани превозни средства.“</p>	<p>„1. В обхвата на настоящия регламент не влиза транспортирането на евро банкноти и монети:</p> <p>а) което се извършва за сметка на и между централните банки, НЦБ или между печатниците за банкноти и/или монетните дворове на участващите държави-членки и съответните НЦБ; и</p> <p>б) за което е предвиден военен или полицейски ескорт.</p> <p>2. В обхвата на настоящия регламент не влиза транспортирането изцяло на евро монети:</p> <p>а) което се извършва за сметка на и между централните банки НЦБ или между монетните дворове на участващите държави-членки и съответните НЦБ; и</p> <p>б) за което е предвиден военен или полицейски ескорт или такъв се осигурява от частен персонал за охрана в специализирани превозни средства.“</p>
<i>Обяснение</i>	
<p>Терминът „НЦБ“ е дефиниран в съображение 1 от предложениния регламент, но не се използва в текста тук. Освен това, транспортирането на евро банкноти или монети между НЦБ и печатница на банкноти/монетен двор се извършва винаги за сметка на НЦБ, която е поръчала съответните банкноти или монети.</p>	
Изменение 3	
Член 1 от предложението за разширяване на регламента	
<p>„Регламент (ЕС) хх/уу се прилага на територията на държава-членка, която все още не е приела еврото, от датата на решението на Съвета за отмяна на съответната и дерогация от участие в еврозоната, взето в съответствие с член 140, параграф 2 от Договора.“</p>	<p>„Прилагането на Регламент (ЕС) хх/уу се разширява и сприя прилага на територията на държава-членка, чиято парична единица която все още не е приела еврото.</p> <p>За да се избегне всяко съмнение, от датата на решението на Съвета за отмяна на съответната и дерогация на държава-членка от участие в еврозоната, взето в съответствие с член 140, параграф 2 от Договора, съответната държава-членка може да бъде също и „получаваща държава-членка“ съгласно определението в Регламент (ЕС) хх/уу на Съвета.“</p>

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
Обяснение	
<p>Макар да е ясно, че държавата-членка на произход и получаващата държава-членка трябва да бъдат участващи държави-членки, от географска гледна точка е възможно да се наложи на превозното средство за транспортиране на пари в брой да прекоси участващи държави-членки, за да стигне до получаващата държава-членка. Едва ли с намерението на Комисията се цели да се изключат участващите държави-членки, които граничат единствено с участващи държави-членки, от обхвата на прилагане на предложениния регламент.</p> <p>За срока от отмяната на дерогацията на държава-членка до въвеждането на еврото в тази държава-членка, на тази присъединяваща се държава-членка следва да се разреши да стане „получаваща държава-членка“.</p>	
<p>⁽¹⁾ Удебеленият шрифт се отнася за нов текст, който ЕЦБ предлага да бъде добавен. Зачертаването в текста се отнася за текст, който ЕЦБ предлага да бъде заличен.</p>	